

- bifalla de yrkanden om ogiltigförklaring och om skadestånd som klaganden framställt i personaldomstolen, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i båda instanserna.

### Grunder och huvudargument

Klaganden yrkar genom förevarande överklagande upphävande av personaldomstolens dom av den 6 mars 2008 i mål F-46/06, Skareby mot kommissionen, i vilken hennes talan om dels ogiltigförklaring av hennes karriärsutvecklingsrapport för år 2004, dels skadestånd ogillades.

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden två grunder genom vilka hon gör gällande att kommissionen gjort uppenbart oriktiga bedömningar (punkterna 66, 98 och 113 i den överklagade domen) och missuppfattat den åberopade bevisningen (punkt 68).

---

### Talan väckt den 21 maj 2008 – Cattin och Cattin mot kommissionen

(Mål T-194/08)

(2008/C 197/48)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

*Sökande:* R. Cattin & Cie (Bimbo, Centralafrikanska republiken) och Yves Cattin (Cadiz, Spanien) (ombud: advokaten B. Wägenbauer)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

### Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att förstainstansrätten ska

- förplikta svaranden att till Cattin & Cie utge ersättning om 18 946 139 euro för ekonomisk skada,
- förplikta svaranden att till Cattin & Cie utge ersättning om 100 000 euro för ideell skada,
- förplikta svaranden att till Yves Cattin utge ersättning om 150 000 euro för ideell skada,
- förplikta svaranden att erlægga dröjsmålsränta avseende ovanstående belopp räknat från dagen för avkunnandet av domen i förevarande mål till den räntesats som har fastställts av Europeiska centralbanken för återfinansieringstransaktioner ökad med två procentenheter med reservation för att räntesatsen 6 procent inte överskrids, och

- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna för såväl Cattin & Cie som Yves Cattin.

### Grunder och huvudargument

Det sökande bolaget, som är specialiserat på produktion, bearbetning och export av kaffe i Centralafrikanska republiken, har nekats återbetalning genom medel från Europeiska utvecklingsfonderna (EUF) av sina fordringar gentemot "Soutien Café", ett statligt organ skapat för att upprätthålla priset på kaffe vid tiden för de betydande prisfallen i slutet av 1980-talet. Det sökande bolaget nekades återbetalning med motiveringen att enligt en revisionsrapport upprättad på begäran av nationella myndigheter skulle bolaget sannolikt ha förskingrat vissa medel som kommit dess delägare till godo. Som följd av denna nekade återbetalning blev bolaget tvunget att upphöra med sin verksamhet och avskeda de 800 fast anställda som arbetade på bolagets plantager.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena i första hand i) att deras rätt till försvar åsidosatts, då det sökande bolaget inte har hördes i samband med upprättandet av den revisionsrapport enligt vilken medel har förskingrats, och ii) att oskuldspresumtionen åsidosatts, eftersom inga bevis har presenterats till stöd för denna slutsats.

Vidare åberopar sökandena att principerna om effektivt domstolsskydd, rättssäkerhet och motiveringsskyldighet åsidosatts, eftersom det sökande bolaget nekats återbetalning utan att kommissionen översänt något som helst beslut till bolaget och utan att bolaget formellt informerats om de rekommendationer som gjordes i den revisionsrapport som låg till grund för den nekade återbetalningen.

Slutligen gör sökandena gällande att kommissionen har åsidosatt omsorgsprincipen och principen om god förvaltningssed, eftersom de förfrågningar som ingetts till kommissionen av de nationella myndigheterna angående det sökande bolaget inte har besvarats, och eftersom revisionsrapporten, som bygger på felaktiga sifferuppgifter, borde ha kontrollerats av en tredje part, vilket kommissionen medgett utan att dock föranstalta om en sådan kontroll.

---

### Talan väckt den 26 maj 2008 – Market Watch mot harmoniseringsbyrån – Ares Trading (SEROSLIM)

(Mål T-201/08)

(2008/C 197/49)

*Ansökan är avfattad på engelska*

### Parter

*Sökande:* Market Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahamas) (ombud: advokaten J.E. Korab)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Ares Trading, SA (Aubonne, Schweiz)

### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ta upp sökandens talan till sakprövning,
- ogiltigförklara beslut R 0805/2007-2, som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 6 mars 2008 och avslå den ansökan om ogiltigförklaring av det aktuella gemenskapsvarumärket som motparten vid överklagandenämnden lämnat in, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Sökanden

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Ordmärket "SEROSLIM" för varor och tjänster i klasserna 3, 5 och 35 (ansökan nr 4 113 321)

*Innehavare av det varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Ares Trading, SA

*Varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering:* ordmärket "SEROSTIM" för varor i klass 5 (gemenskapsvarumärke nr 2 405 694)

*Invändningsenhetens beslut:* Bifall på invändningen i den del den avsåg varor i klass 5 och i den del den avsåg "tvål, hårvårdspreparat samt tandpulver, -kräm och -pastor" i klass 3.

*Överklagandenämndens beslut:* Avslag på överklagandet.

*Grunder:* Beslutet strider mot artikel 8 i rådets förordning nr 40/94, eftersom den viktigaste aspekten i bedömningen av om det föreligger någon risk för förväxling är det helhetsintryck som omsättningskretsen får av de två varumärkena i fråga. Vidare beror förekomsten av förväxlingsrisk som skulle vara relevant i varumärkesrättsligt hänseende i detta sammanhang på ett stort antal omständigheter, inbegripet men inte begränsat till i hur hög grad varumärket i fråga är känt, de associationer som det används eller registrerade kännetecknet synes kunna framkalla, såväl som på graden av likhet mellan varumärket och kännetecknet eller mellan de ifrågasvarande varorna och tjänsterna.

### Talan väckt den 4 juni 2008 – Team Relocations NV mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål T-204/08)

(2008/C 197/50)

*Rättegångsspråk:* Engelska

### Parter

*Sökande:* Team Relocations NV (Zaventem, Belgien) (ombud: advokaterna H. Gilliams och J. Bocken)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara artikel 1 av kommissionens beslut av den 11 mars 2008 i ärende COMP/38.543 – Internationella flyttfirmor, i den del det däri slås fast att sökanden åsidosatt artikel 81 EG och artikel 53.1 EES-avtalet, under perioden januari månad år 1997 till september månad år 2003, genom att direkt och indirekt fastställa priser för internationella flyttfirmor i Belgien, dela upp marknaden och manipulera förfarandet med ingivande av anbud,
- ogiltigförklara artikel 2 av kommissionens beslut av den 11 mars 2008 i ärende COMP/38.543 – Internationella flyttfirmor, i den del sökanden har påförts 3.49 miljoner euro i böter,
- i andra hand i väsentlig mån sätta ned de enligt nämnda beslut påförda böterna, och
- i vilket fall som helst, förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar med stöd av artikel 230 EG ogiltigförklaring av artiklarna 1 och 2 av kommissionens beslut K(2008) 926 slutlig av den 11 mars 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38.543 – Internationella flyttfirmor), i den del sökanden har påförts böter.

Sökanden anför åtta grunder till stöd för sin talan.

För det första gör sökanden gällande att kommissionen åsidosatt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet och motiveringsskyldigheten, genom att i artikel 1 i beslutet fastslå att sökanden, från januari månad år 1997 till september månad år 2003, deltagit i en enda fortlöpande överträdelse av artikel 81 EG.

För det andra gör sökanden gällande att kommissionen åsidosatt principen om likabehandling och 2006 års riktlinjer för böter (<sup>1</sup>) genom att vid fastställandet av grundbeloppet för böterna beakta sökandens totala försäljning på den belgiska marknaden för internationella flyttfirmor, inklusive omsättning som härrör från flyttningar för enskilda individer.